



ANWENDUNG

- ◆ Schiffbau
 ABS
- ◇ Motorenbau
- ◆ Schienenfahrzeuge
- ◇ Maschinenbau
- ◇ Hydraulik
- ◆ HLK
- ◆ Kältetechnik
- ◇ Prozess Techn.
- ◇ Wasseraufbereitung
- ◇ Autoindustrie
- ◇ Prüfstände
- ◇ Ex
- ◇ Lebensmittelindustrie
- ◇ Autoklaven

APPLICATIONS

- ◆ Construction navale
 ABS
- ◇ Constr. de moteurs
- ◆ Véhicules sur rail
- ◇ Machines-outils
- ◇ Hydraulique
- ◆ CVC
- ◆ Réfrigération
- ◇ Techn. de procédés
- ◇ Traitement de l'eau
- ◇ Industrie automobile
- ◇ Banc d'essai à frein
- ◇ Ex
- ◇ Industrie alimentaire
- ◇ Autoclavage

APPLICATIONS

- ◆ Shipbuilding
 ABS
- ◇ Engine manufacturing
- ◆ Railways
- ◇ Machine tools
- ◇ Hydraulics
- ◆ HVAC
- ◆ Refrigeration
- ◇ Process technology
- ◇ Water treatment
- ◇ Automotive industry
- ◇ Test benches
- ◇ Ex
- ◇ Food Industry
- ◇ Autoclaves



HAUPTMERKMALE

- ◆ Sensor: PT100 (mit/ ohne)
- ◆ Messbereich: -50 bis 550°C
- ◆ Ausgangssignal: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL durch 0): ± 0.05 % d.S. typ.

CARACTÈRES DISTINCTIFS

- ◆ Capteur: PT100 (avec/ sans)
- ◆ Plage de mesure: -50 à 550°C
- ◆ Signal de sortie: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL par 0): ± 0.05 % E.M. typ.

MAIN CHARACTERISTICS

- ◆ Sensor: PT100 (with/ without)
- ◆ Measuring range: -50 to 550°C
- ◆ Signal output: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL through 0): ± 0.05 % FS typ.

VORTEILE

- ◆ Hervorragende Langzeitstabilität
- ◆ Schutzart IP65
- ◆ EMV-Schutz
- ◆ Erfüllt IEC 60 571 (Eisenbahn)

AVANTAGES PRINCIPAUX

- ◆ Excellente stabilité à long terme
- ◆ Protection IP65
- ◆ Protection CEM
- ◆ Remplis IEC 60 571 (Véhicules sur rail)


MAIN FEATURES

- ◆ Excellent long term stability
- ◆ Protection IP65
- ◆ EMC protection
- ◆ Meets IEC60571 (Railways)

BESTELLINFORMATION / INFORMATION POUR LA COMMANDE / ORDERING INFORMATION

Lager Code (kurze Lieferzeiten)/ **Numéro de stock** (délai de livraison bref)/ **Code for stock products** (short delivery time):

T (z.B./ Ex./e.g: T100)

 siehe Katalog:/ regardez catalogue:/ see catalogue: „Standard Products“


Varianten Code/ Numéro de variantes/ Custom build code


XXXX XX XXXX XX XX...

Für/ Pour / For PT100

8100

Bereich	-50... 50	01
Plage	0... 50	12
Range [°C]	0... 100	02
	0... 150	03
	0... 200	05
	0... 300	07
	0... 400	06
	0... 550	13
	Fühler	ohne/ sans/ without PT100
Sonde	PT 100 -50... 250 °C	1003
Sensor	PT 100 0... 550 °C	1013
Befestigung	Standard	01
Fixation	Befestigungsbügel/ Bride de fixation/ Wall mounting bracket	31
Fixing		

Zubehör	Kabelverschraubung für Schiffbau		
Accessoires	Connecteur avec marine passe-câble	DIN89280	
Accessories	Connector with marine cable gland		
	 M24x1.5 (Kabel/ Câble/ Cable-ø 14...16.5)		27
	 M18x1.5 (Kabel/ Câble/ Cable-ø 8...10.5)		40

 Trafag entwickelt und produziert auch speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Produkte. Bitte fragen Sie uns an.
Trafag développe et fabrique des produits adaptés à vos besoins spécifiques en se basant sur votre cahier des charges. Contactez-nous s.v.p.
Trafag develops and manufactures customer-engineered products according to your specifications to meet your requirements. Please contact us.

SPÉZIFIKATIONEN

HAUPTMERKMALE

Sensor: PT100 (mit/ ohne)
Messbereich: -50 bis 550°C
Ausgangssignal: 4...20 mA

GENAUIGKEIT

Feinjustierung PT100: < ±5 %
NLH @ +25°C (BSL durch 0): ± 0.05 % d.S.
typ.
Temp.-drift Nullpunkt: ≤ ± 0.04% d.S. typ./°C
zwischen -25...85°C
Temp.-drift
Empfindlichkeit (Bereich): ≤ ± 0.04% d.S./°C
zwischen -25...85°C

ELEKTRISCHE DATEN

Ausgangssignal/ Speisespannung
4...20 mA: 24 (12...30) VDC
Bürde: (U_{Supply} -10V)/20 mA
Messstrom PT100: ca. 0.8 mA
Fühlerbruch/
-kurzschluss: < 3.8 mA/ > 22 mA

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Betriebstemperatur: -40...+85°C
Medientemperatur: siehe Bestellinformation
Schutzart: min. IP65
Feuchtigkeit: max. 95% relativ
Vibration: 4g ≅ 3.2 mm Amplitude
(50...2000 Hz) IEC 68-2-6

EMV-SCHUTZ

Emission: EN/IEC 61000-6-3
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

MECHANISCHE DATEN

Material
PT100 -50... 250°C:
Fühler: 1.4435/316L
Kabelisolation: Silikon
PT100 250...550°C:
Fühler: MgO
Kabelisolation: Silikon
Gehäuse: AlSi10Mg/ Epoxy beschichtet
Elektr. Anschluss: Federklemme
0.1...2.5 mm²
Kabelverschraubung: M20x1.5
Kabel-Ø 6...13 mm
Gewicht: ~ 440 g

SPÉCIFICATIONS

CARACTÈRES DISTINCTIFS

Capteur: PT100 (avec/ sans)
Plage de mesure: -50 à 550°C
Signal de sortie: 4...20 mA

PRÉCISION

Ajustage PT100: < ±5 %
NLH @ +25°C (BSL par 0): ± 0.05 % E.M. typ.
Dérive de temp. point zéro: ≤ ± 0.04%
E.M./°C
intermédiaire -25...85°C
Dérive de temp.
sensibilité (étendue): ≤ ± 0.04% E.M./°C
intermédiaire -25...85°C

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Signal de sortie/ Tension d'alimentation
4...20 mA: 24 (12...30) VDC
Charge: (U_{Supply} -10V)/20 mA
Courant de mesure: env. 0.8 mA
Rupture du sonde
court-circuit du sonde: < 3.8 mA/ > 22 mA

CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT

Température de service: -40...+85°C
Température de médias: voir information pour
la commande
Protection: min. IP65
Humidité: 95% max. relatif
Vibration: 4g ≅ 3.2 mm Amplitude
(50...2000 Hz) IEC 68-2-6

CEM PROTECTION

Emission: EN/CEI 61000-6-3
Immunité: EN/CEI 61000-6-2

SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES

Matière
PT100 -50...250°C:
Sonde: 1.4435/316L
Isolation de câble: Silikon
PT100 250...550°C:
Sonde: MgO
Isolation de câble: Silikon
Boîtier: AlSi10Mg/ Vernis avec époxy
Connexion électrique: borne à ressorts
0.1...2.5 mm²
Passe-câble à vis: M20x1.5
Câble-Ø 6...13 mm
Poids: ~ 440 g

SPECIFICATIONS

MAIN CHARACTERISTICS

Sensor: PT100 (with/ without)
Measuring range: -50 to 550°C
Signal output: 4...20 mA

ACCURACY

Adjustable PT100: < ±5 %
NLH @ +25°C (BSL through 0): ± 0.05 % FS
typ.
Temp.-drift Zero point: ≤ ± 0.04% FS/°C
between -25...85°C
Temp.-drift sensitivity: ≤ ± 0.04% FS/°C
between -25...85°C

ELECTRICAL DATA

Output/ Supply voltage
4...20 mA: 24 (9...32) VDC
Load (U_{Supply} -10V)/20 mA
Measuring current: approx. 0.8 mA
With sensor burnout/
With sensor short circuit: < 3.8 mA/> 22 mA

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Operating temperature: -40...+85°C
Media temperature: see ordering information
Protection: min. IP65
Humidity: 95% relative
Vibration: 4g ≅ 3.2 mm Amplitude
(50...2000 Hz) IEC 68-2-6

EMC PROTECTION

Emission: EN/IEC 61000-6-3
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

MECHANICAL DATA

Material
PT100 -50... 250°C:
Sensor: 1.4435/316L
Cable insulation: Silikon
PT100 250...550°C:
Sensor: MgO
Cable insulation: Silikon
Housing: AlSi10Mg/ Epoxy coated
Electrical connection: spring terminal
0.1...2.5 mm²
Screwed cable gland: M20x1.5
Cable-Ø 6...13 mm
Weight: ~ 440 g

